



CAPITOLUL 2

MENTENANȚĂ

ABS-580



PAGINĂ GOALĂ

0-CUPRINS

0- CUPRINS	3
1- MENTENANȚĂ.....	1
1-1- INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE.....	1
1-2- TABELE DE MENTENANȚĂ.....	2
1-2-1- PUNERE ÎN FUNCȚIUNE - PRIMA SĂPT.....	3
1-2-2- PUNERE ÎN FUNCȚIUNE - 50H	3
1-2-3- INSPECȚII ZILNICE ASUPRA STĂRII VEHICULULUI	4
1-2-4- inspecție de 500H asupra stării vehiculului	5
1-2-5- inspecție de 500H asupra stării vehiculului (CONT)	6
1-2-6- inspecție de 1000H sau anuală (oricare intervine prima) - MENTENANȚĂ VEHICUL	7
1-2-7- inspecție la 2000 ore sau bianuală (oricare intervine prima) - MENTENANȚĂ VEHICUL	8
1-2-8- inspecție la 3000 ore sau la 5 ani (oricare intervine prima) - MENTENANȚĂ VEHICUL	9
1-2-9- inspecție la 14000 ore sau la 7 ani (oricare intervine prima) - MENTENANȚĂ VEHICUL	10
1-2-10- ROȚI	11
1-3- OPERAȚIUNI DE MENTENANȚĂ	12
1-3-1- LUCRARE DE MENTENANȚĂ CU VEHICULUL ÎN POZIȚIE RIDICATĂ (LUCRUL SUB VEHICUL)	12
1-3-2- UNSORI, LUBRIFIERE ȘI ALTE LICHIDE	13
1-3-3- CALITATE ULEI	14
1-3-4- LUBRIFIERE	15
1-3-5- NIVELURI	16
1-3-6- VERIFICARE, SCURGERE ȘI UMLERE ULEI DIFERENȚIAL	18
1-4- DIAGRAMĂ ELECTRICĂ / HIDRAULICĂ	19
1-4-1- DIAGRAMĂ ELECTRICĂ	19
1-4-2- DIAGRAMĂ HIDRAULICĂ	19
2- DEPANARE	1
2-1- MANEVRE DE URGENȚĂ - EVACUARE VEHICUL - TRACTARE	1
2-1-1- PROCEDURĂ DE COBORÂRE MANUALĂ A SCĂRII	1
2-1-2- DESTABILIZARE MANUALĂ fără alimentare electrică (STANDARD)	2
2-1-3- DESTABILIZARE MANUALĂ FĂRĂ ALIMENTARE ELECTRICĂ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)	2
2-1-4- MANEVRE DE BACKUP CU GRUP DE BACKUP (OPȚIONAL).....	3
2-1-5- EVACUAREA VEHICULULUI	4
2-2- DIAGNOSTIC	7
2-2-1- TABELE DE DIAGNOSTIC.....	7
3- REPARAȚII	1
3-1- CUPLU DE STRÂNGERE	1
3-1-1- GENERALITĂȚI	1
3-1-2- VALORI DE CUPLU	1
3-2- DOCUMENTE ACCESIBILE PE SITE-UL LTD	2
3-2-1- PARAMETRI DE FABRICĂ, CERTIFICAT CE, RAPORT TEST SARCINĂ.....	2
3-3- SETĂRI	3
3-3-1- AJUSTAREA DISTRIBUTORULUI DE COMANDĂ A PLĂCII PLATFORMEI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)	3
3-4- INFORMAȚII ASUPRA ASAMBLĂRII COPERTINEI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)	4
3-4-1- PRECAUȚII SPECIALE ASAMBLARE	4
3-4-2- ECHIPAMENT NECESAR	4
3-4-3- ASAMBLAREA ÎNVELIȘULUI SCĂRII MOBILE	5
3-4-4- ASAMBLAREA ÎNVELIȘULUI SCĂRII FIXE	6
3-4-5- ASAMBLAREA CARCASEI PLATFORMEI, COPERTINĂ ÎNCHISĂ	7
3-4-6- POZIȚIONAREA PE SCARĂ.....	8
3-4-7- POZIȚIONAREA COVORULUI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)	9
3-4-8- ÎNDEPĂRTAREA COVORULUI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)	12

3-4-9- INSTRUCȚIUNI PENTRU MONTAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TENSIOMETRULUI FENNER PENTRU MĂSURAREA TENSIUNII CURELEI	13
---	----

PAGINĂ GOALĂ

1-MENTENANȚĂ

1-1-INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE

Pentru a curăța echipamentul, curățați în mod normal (PRESIUNE RIDICATĂ, SPĂLĂTOARELE CU JET NU SUNT RECOMANDATE), având grijă să protejați componentele electrice, plăcuța de identificare a producătorului, echipamentul de backup și etichetele adezive.

Aveți grijă să împiedicați apa să pătrundă în filtrul de aer și în orificiile de ventilație din rezervorul hidraulic și rezervoarele de combustibil.

Pentru a curăța piesele electrice: utilizați un dispozitiv de absorbție adecvat. Utilizați produse adecvate pentru a curăța piesele mecanice.

Curățați bateriile pentru a împiedica formarea sării și a curenților vagabonzi care ar putea conduce la o deteriorare gravă. Spălați vârfurile bateriilor fără îndepărtarea cepurilor, pentru a împiedica apa și substanțele contaminante în a pătrunde în celule.

Păstrați cabina curată și ordonată pentru a împiedica accidentele potențiale.

**AVERTIZARE:**

VEZI ÎNTOTDEAUNA INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI PENTRU UTILIZARE ATUNCI CÂND UTILIZAȚI PRODUSELE DE CURĂȚARE ȘI PURTAȚI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE ADECVAT.

1-2-TABELE DE MENTENANȚĂ

Departamentul de piese de schimb TLD poate furniza, la cerere, o listă de piese de schimb recomandate pentru o mentenanță periodică. Vezi manualul de informații pentru detalii de contact.

Dacă este necesar:

- Schimbați uleiul hidraulic și filtrele după înlocuirea unei componente hidraulice.
- Schimbați uleiul de punte după reparații/mentenanță.
- Schimbați uleiul cutiei de viteze și filtrul după reparații/mentenanță.



OBSERVAȚIE:

FRECVENȚELE DATE ÎN TABELELE URMĂTOARE SE BAZEAZĂ PE CONDIȚII DE FUNCȚIONARE NORMALE.

POATE FI NECESARĂ REDUCEREA INTERVALELOR PENTRU CONDIȚII EXTREME DE UTILIZARE ASEMENI TEMPERATURILOR DE FUNCȚIONARE SCĂZUTE ALE MOTORULUI, UTILIZĂRII FRECVENTE SUB SARCINI ÎN EXCES, TEMPERATURILOR RIDICATE DE ULEI SAU CELOR DIN MEDII USCATE SAU PRĂFUITE.



AVERTIZARE:

ORICE DETERIORARE TREBUIE INDICATĂ AUTORITĂȚILOR RELEVANTE.



AVERTIZARE:

UTILIZATORII SUNT RESPONSABILI PENTRU PROPRIA MAȘINĂ.

IMPOSIBILITATEA DE RETURNARE A ACESTEIA ÎN STARE BUNĂ POATE PUNE ÎN PERICOL URMĂTORUL UTILIZATOR. ESTE ASTFEL IMPORTANTĂ RESPECTAREA REGULILOR DE BAZĂ.



IMPORTANT:

PE DURATA VERIFICĂRIILOR SAU INSPECȚIILOR: DACĂ UN NIVEL, O PIESĂ, O SETARE SAU UN MECANISM ESTE PREA SCĂZUT(Ă), DESFĂȘURAȚI OPERAȚIUNILE DE UPGRADARE, ÎNLOCUIRE SAU REPARAȚII NECESARE.



IMPORTANT:

FRECVENȚELE DE INSPECȚIE PENTRU MOTOARELE TERMICE DIN TABELELE DE MENTENANȚĂ SUNT FURNIZATE DOAR ÎN SCOP INFORMATIV ȘI NU ÎNLOCUIESC RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI MOTORULUI DIN CAPITOLUL 5.



PERICOL:

RISC DE ARSURI – MOTOR FIERBINTE, ÎN SPECIAL PE EȘAPAMENT.



1-2-1-PUNERE ÎN FUNCȚIUNE - PRIMA SĂPT.

Număr vehicul: _____ Orometru _____ Data: _____ //

Timp de pornire _____ Timp de oprire: _____ INIȚIALE: _____

☐ Verificat ca OK

☒ Ajustare finală

☐ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE / PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Verificați starea vizuală a vehiculului la livrare (impacturi, zgârieturi).			
⑤	Verificați rutarea furtunurilor hidraulice, a cablurilor electrice sub cabină și refixați-le dacă este cazul.			
	ROȚI			
⑤	Verificați strângerea roților.	Capitolul 2		
	MOTOR			
⑤	Aplicați planul de inspecție al producătorului.	Capitolul 5		
⑤	Verificați suporturile motorului.			
⑤	Verificați atașamentele, conectoarele/colierele canalului.			
	HIDRAULICĂ			
⑤	Asigurați-vă că nu există scurgeri.			

1-2-2-PUNERE ÎN FUNCȚIUNE - 50H

Număr vehicul: _____ Orometru _____ Data: _____ //

Timp de pornire _____ Timp de oprire: _____ INIȚIALE: _____

☐ Verificat ca OK

☒ Ajustare finală

☐ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE / PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
	ROȚI			
⑤	Verificați strângerea roților.	Capitolul 2		
	CUTIE DE VITEZE			
⑤	Verificați nivelul.			

1-2-3-INSPECTII ZILNICE ALE STĂRII VEHICULULUI

Număr vehicul: _____	Orometru _____	Data: _____ / /
Timp de pornire _____	Timp de oprire: _____	INIȚIALE: _____
<input type="checkbox"/> Verificat ca OK	<input type="checkbox"/> ④ Ajustare finală	<input type="checkbox"/> ⑥ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Verificare extingtor, dată de valabilitate și prezență a bridelor (în funcție de versiuni).			
⑤	Conduceți și testați toate funcțiile (frâne, hidrostatică, direcție, dispozitiv de avertizare, alarmă etc.)			
⑤	Verificați funcționarea farurilor și a stopurilor, a luminilor indicatoare și de oprire.			
⑤	Asigurați-vă că nu există scurgeri sub vehicul.			
⑤	Curățați poziția de lucru.			
⑤	Ajustarea corectă a oglinzii(lor) retrovizoare.			
⑤	Funcționarea claxonului.			
⑤	Funcționarea alarmei reversibile.			
⑤	Verificați rechemarea automată a barierei platformei (în funcție de versiuni).			
⑤	Verificați funcționarea adecvată a bateriilor și a curelelor (în funcție de versiuni).			

1-2-4- INSPECȚII DE 500 H ASUPRA STĂRII VEHICULULUI

Număr vehicul: _____

Data: ____/____/____

//

Timp de pornire _____

Timp de oprire: _____

INIȚIALE: _____

☐ Verificat ca OK

☐ Ajustare finală

☐ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
	MOTOR			
⑤	Aplicați planul de inspecție al producătorului.	Capitolul 5		
⑤	Schimbare de ulei și de filtru.	Capitolul 5		
⑤	Verificați starea motorului, radiatorului (în funcție de versiuni) și atașamentele amortizorului.			
	CUTIE DE VITEZE			
⑤	Înlocuiți filtrul.	Capitolul 5		
⑤	Verificați nivelul.	Capitolul 5		
	FRÂNARE			
⑤	Verificați nivelul lichidului de frână.			
⑤	Verificați spațiul liber al pedalei.			
⑤	Verificați furtunurile și conductele de frână.			
⑤	Verificați eficiența frânei de picior..			
⑤	Verificați eficiența frânei de mână și starea cablului.			
⑤	Verificați uzura discurilor de frână și plăcuțelor de frână față.			
⑤	Verificați ajustarea garniturilor de frână spate.			
	ROȚI			
⑤	Strângeți din nou piulițele roții.	Capitolul 2		
⑤	Verificați uzura anvelopelor (ca să nu existe tăieturi sau crăpături).			
	LUBRIFIERE			
⑤	Lubrificați conform planului.	Capitolul 2		
	ECHIPAMENT ELECTRIC			
⑤	Verificați funcționarea echipamentului electric, opririle de urgență și farurile.			
⑤	Starea de încărcare a bateriei, verificați conexiunile, curățați terminalele și protejați-le cu vaselină.			
⑤	Verificați toate siguranțele; înlocuiți-le, după caz.			
⑤	Verificați funcționarea contactelor electrice și starea contactelor.			
⑤	Verificați ca terminalele cablului de alimentare să fie strânse la cuplurile indicate pe diagrama electrică.			

1-2-5-INSPECTII DE 500 H ASUPRA STĂRII VEHICULULUI (CONT)

Număr vehicul: _____

Data: _____

//

Timp de pornire _____

Timp de oprire: _____

INIȚIALE: _____

☐ Verificat ca OK

☐ Ajustare finală

☐ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
	ECHIPAMENT HIDRAULIC			
⑤	Verificați nivelul rezervorului hidraulic.			
⑤	Verificați starea furtunurilor.			
⑤	Asigurați-vă că nu există scurgeri.			
⑤	Verificați starea cilindrilor.			
	SISTEM DE RIDICARE			
⑤	Verificați starea structurilor.			
⑤	Asigurați-vă că sudurile nu prezintă crăpături.			
	CABINĂ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)			
⑤	Verificați ștergătoarele de parbriz și înlocuiți-le dacă sunt uzate.			
⑤	Verificați încuietorile și opritorul de ușă.			
	BALUSTRADĂ ȘI SCARĂ PLATFORMĂ			
⑤	Verificați funcționarea, atașamentele și încuietoarea. Înlocuiți piesele, după caz.			
⑤	ÎNVELIȘ DE ETANȘARE TEC (în funcție de versiuni)			
	Ungeți lemnul cu un strat de ulei de susan după șlefuirea ușoară cu hârtie abrazivă fină.			
⑤	TRANSMISIE			
	Verificați strângerea adecvată a șuruburilor arborelui de transmisie (cutie de viteze și ax spate)			

1-2-6-Inspecții de 1000H sau inspecție anuală (ORICARE INTERVINE PRIMA) - MENTENANȚĂ VEHICUL

Număr vehicul:

Data:

//

Timp de pornire

Timp de oprire:

INIȚIALE:

☐ Verificat ca OK

☐ Ajustare finală

☐ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Desfășurați operațiunile recomandate de 500 ore			
	AX			
⑤	Verificați jocul direcției.			
	ECHIPAMENT ELECTRIC			
⑤	Inspecțiile asupra stării cablurilor electrice (organe de asamblare, frecare, coroziune).			
	ECHIPAMENT HIDRAULIC			
⑤	Schimbarea elementului(lor) de filtrare.	Capitolul 2		
	ȘASIU			
⑤	Verificați starea sudurilor.			
⑤	Retușați vopseaua.			
	REZERVOR DIESEL			
⑤	Verificați și curățați ventilarea rezervorului.			
	FRÂNARE			
⑤	Asigurați-vă că pedala este tare și că frânarea este ok.			
	CUTIE DE VITEZE			
⑤	Punct de drenaj.			
⑤	Înlocuiți filtrul.			
	BARE AUTOMATE (în funcție de versiuni)			
⑤	Înlocuiți curelele elastice.			

1-2-7-Inspectie la 2000 ore sau bianuală (ORICARE INTERVINE PRIMA) – MENTENANȚĂ VEHICUL

Număr vehicul:	_____	Orometru	_____	Data:	____/____/____
Timp de pornire	_____	Timp de oprire:	_____	INIȚIALE:	_____
<input type="checkbox"/> Verificat ca OK		<input type="checkbox"/> Ajustare finală		<input checked="" type="checkbox"/> Necesită reparații	

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Desfășurați operațiunile de 500 și 1000 ore			
	MOTOR			
⑤	Aplicați planul de inspectie al producătorului.	Capitolul 5		
⑤	Verificați suporturile motorului și ale amortizorului.			
	ECHIPAMENT HIDRAULIC			
⑤	Schimbați uleiul.			
	FRÂNARE			
⑤	Înlocuiți lichidul de frână și epurați circuitul.			
	DIRECȚIE			
⑤	Asigurați-vă că nu există scurgeri și verificați atașarea unității și a furtunurilor.			
	AX SPATE			
⑤	Goliți axul spate.	Capitolul 5		
⑤	Verificați gradul de uzură al garniturilor de frână. Distanța dintre garnituri și tambururi: 4.6 mm ± 1mm.	Capitolul 5		
	ECHIPAMENT ELECTRIC			
⑤	Verificați densitatea electrolitului din baterie			

1-2-8-Inspecție la 3000 ore sau la 5 ani (ORICARE INTERVINE PRIMA) - MENTENANȚĂ VEHICUL

Număr vehicul: _____

Orometru _____

Data: _____

//

Timp de pornire _____

Timp de oprire: _____

INIȚIALE: _____

☐ Verificat ca OK

☐ Ajustare finală

☒ Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Desfășurați operațiile recomandate de 500, 1000 și 2000 ore			
	MOTOR PERKINS			
⑤	Aplicați planul de inspecție al producătorului.	Capitolul 5		
	MOTOR DEUTZ			
⑤	Înlocuiți cureaua dințată.	Capitolul 5		

1-2-9-Inspectie la 14000 ore sau la 7 ani (ORICARE INTERVINE PRIMA) - MENTENANȚA VEHICUL

Număr vehicul: _____	Orometru _____	Data: _____ / /
Timp de pornire _____	Timp de oprire: _____	INIȚIALE: _____
<input type="checkbox"/> Verificat ca OK	<input type="checkbox"/> Ajustare finală	<input type="checkbox"/> Necesită reparații

VERIFICAT?	SARCINI DE EFECTUAT	REFERINȚĂ PROCEDURĂ	INSTRUMENTE/PIESE NECESARE	OBSERVAȚII
⑤	Desfășurați operațiunile recomandate de 500, 1000, 2000 și 3000 ore			
	La cerere, TLD poate sfătui utilizatorul cu privire la o listă de operațiuni cu scopul prelungirii vieții echipamentului.			
	ECHIPAMENT HIDRAULIC			
⑤	Schimbați furtunurile hidraulice, asigurându-vă că furtunurile și conectoarele sunt de calitate adecvată: risc de rănire și accidente în cazul rupturii lor..			Utilizați doar componente aprobate de TLD
	Verificați funcționarea limitatoarelor de presiune.			
	STRUCTURI			
⑤	Verificați cu privire la uzură, oboseală și coroziune a componentelor structurale.			
	TEST COMPLET			
⑤	Funcționare			
⑤	Frânare			
⑤	Iluminare			
⑤	Siguranțe			
⑤	Retur/eliberare stabilizator			
⑤	SCARA, retur/eliberare bară transversală			

1-2-10-ROȚI

Este **ABSOLUT NECESARĂ** strângerea la cuplul recomandat.

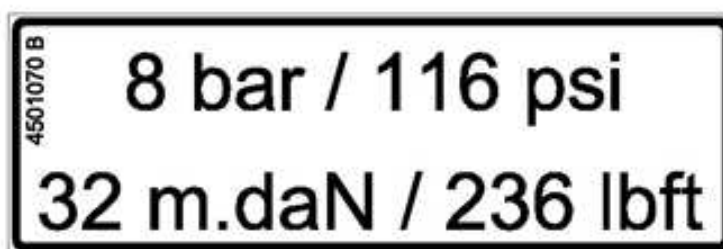
Cuplul de strângere și presiunea de umflare a anvelopei sunt marcate pe o etichetă atașată lângă (sau pe o placă gravată).

1 - ACȚIUNEA ANUALĂ DE MONITORIZARE A ANVELOPEI: Fiecare anvelopă trebuie monitorizată de către un **SPECIALIST** în ANVELOPE cel puțin o dată pe an pentru a detecta oboseala corpului sau pagubele care pot dăuna prinderii anvelopei.

2 – RESPECTAREA DIAGNOSTICULUI & DATEI EXPIRĂRII: Orice anvelopă deteriorată sau anvelopă care prezintă semne de oboseală a corpului trebuie înlocuită.

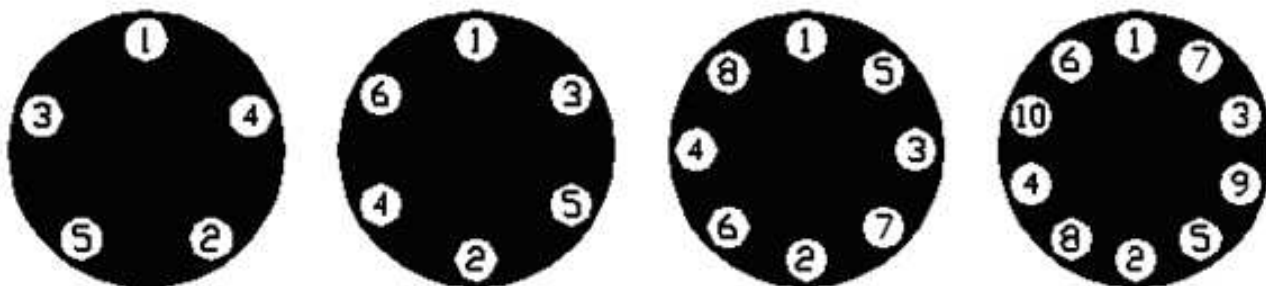
Presiunea de umflare a roții : 8 bar (113 psi)

Cuplu de strângere recomandat pentru roți : 32 mdaN



1-2.10.1.MONTAREA ROȚII

- Utilizați elementele de atașament recomandate de către producător (plate, sferice, conice, filetate) și respectați ordinea de strângere de mai jos.
- Strângeți piulițele utilizând o cheie dinamometrică, respectând cuplul de strângere.
- Utilizați o cheie cu impact doar pentru slăbire și niciodată pentru strângere.
- Verificați cuplul de strângere pentru piulițe la frecvența recomandată în tabelul de mentenanță.



1-3-Operațiuni de mentenanță

1-3-1-Lucrări de mentenanță cu vehiculul ridicat (lucrurile sub vehicul)

1-3.1.1.2 - Locația punctelor de susținere:

Vezi capitolul 1: Puncte de susținere



PERICOL: ZDROBIRE
 NU LUCRAȚI NICIODATĂ SUB UN VEHICUL DACĂ NU ESTE CORECT
 SUSȚINUT.
 CRICURILE NU REPREZINTĂ SUPORTURI ADECVATE.
 VERIFICAȚI CA SUPORTURILE SĂ PREZINTE O CAPACITATE ADECVATĂ
 ȘI DIMENSIUNI ADECVATE ANTERIOR ORICĂROR INTERVENȚII.



1-3.1.2. Lucrări de mentenanță pe schele și bariere de securitate (la înălțime)

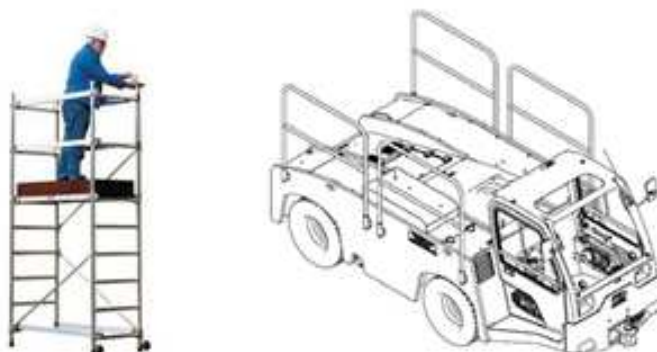


Fig 1-3-1 : Schele

Pe durata intervențiilor pe vehicule (mentenanță etc.), trebuie să se utilizeze resurse de acces și prevenire a căderii (schele, bariere etc.), care să respecte reglementările actuale.
 O listă de instrumente este disponibilă din partea TLD EUROPE SPARE PARTS DEPARTMENT.

1-3-2-UNSORI, LUBRIFIERE ȘI ALTE LICHIDE


IMPORTANT:

ULEIURILE TREBUIE SELECTATE ÎN FUNCȚIE DE TEMPERATURA AMBIENTALĂ CARE EXISTĂ ÎN LOCAȚIA DE FUNCȚIONARE A ECHIPAMENTULUI.

COMPONENTĂ	Marcaj	Capacități	Standarde	Informații suplimentare
ULEI MOTOR TERMIC				Vezi manualul motorului termic (Capitolul 5)
LICHID DE RĂCIRE MOTOR TERMIC (în funcție de versiuni)				Vezi manualul motorului termic (Capitolul 5)
REZERVOR COMBUSTIBIL	SEL	75 litri		Vezi manualul motorului termic (Capitolul 5)
CUTIE DE VITEZE				Vezi manualul motorului termic (Capitolul 5)
AX SPATE (CORP)		4 litri	SAE90 API GL-5 MIL-L-2105B	-
REZERVOR HIDRAULIC		75 litri	ISO 11158 categoria HV	<div> <div>Temperaturi ambientale</div> <div>-40°C la +5°C. - 4.44°F la 5.00°F</div> </div> <div> <div>ISO Grad</div> <div>22</div> </div>
				<div> <div>-25°C la +20°C. -10.56°F la 20.00 °F</div> <div>32</div> </div>
				<div> <div>-10°C la +40°C. -10.00°F la 40.00°F</div> <div>46</div> </div>
				<div> <div>-5°C la +55°C. -5.00°F la 55.00°F.</div> <div>68</div> </div>
CIRCUIT ÎNȚERUPĂTOR (în funcție de versiuni)		0.75 litri	SAE J 1703 f FMVSS 116- DOT 4	DOT4 ulei sintetic
UNSOARE		-	-	Unsoare săpun litiu Presiune extremă Temperatură: -30°C la +130°C. NLGI 2



AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ALTE LICHIDE DECÂT CELE RECOMANDATE. DACA ACESTE(ACEȘTI) LICHIDE/LUBRIFIANȚI/UNSORI NU SE POT OBȚINE, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI TLD PENTRU A OBȚINE DETALII ALE ECHIVALENȚILOR LOR DE LA ALȚI FURNIZORI SAU PENTRU A PLASA COMANDA PENTRU ULEIUL CORECT.


NOTA:

1 - PE DURATA ÎNLOCUIRII PIESELOR ȘI/SAU A COMPONENTELOR HIDRAULICE PRINCIPALE ÎN VEDEREA ÎMPIEDICĂRII DETERIORĂRI COMPONENTELOR, ESTE ESENȚIALĂ FILTRAREA ULEIULUI HIDRAULIC ȘI ANALIZA ACESTUIA ANTERIOR REPUNERII ÎN FUNCȚIUNE.
2- AMESTECAREA A DOUĂ ULEIURI ESTE INTERZISĂ.

1-3-3-CALITATE ULEI

Gradul de curățenie necesar pentru ca vehiculul să funcționeze corect este definit de către următoarele standarde.

STANDARD	CLASĂ
ISO/DIS 4406	20/18/15
NAS 1638	9
SAE	5

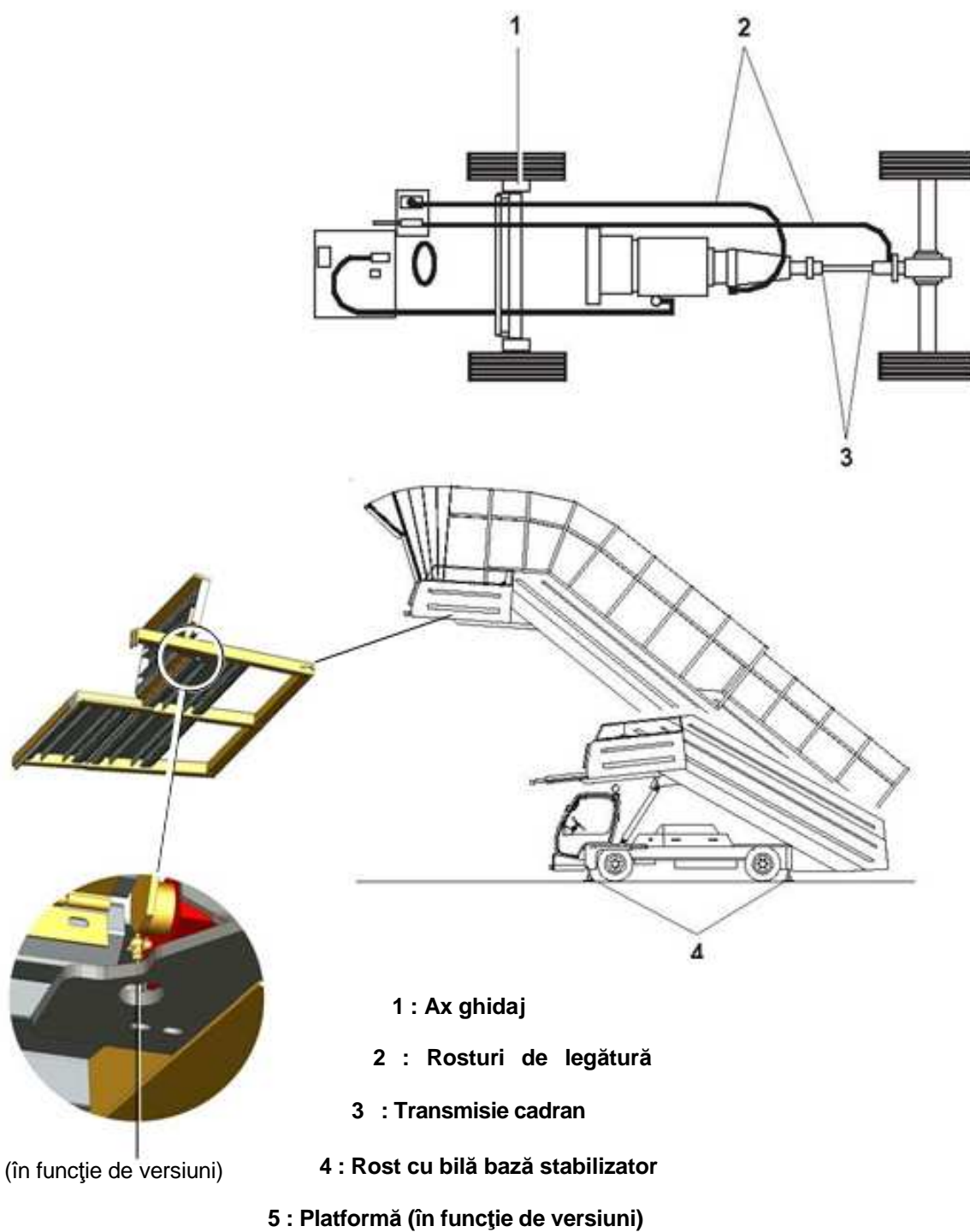
Tabel 18: Calitate ulei

Dacă recomandările pentru mentenanța sistemului de filtrare, dar și pentru schimburile de ulei sunt urmate, atunci uleiul ar trebui să fie de nivelul calitativ necesar. Se poate dovedi necesară, cu toate acestea, testarea calității uleiului atunci când aceasta pare să se fi deteriorat, de exemplu atunci când sunt observate depuneri semnificative pe filtrul de retur al rezervorului de ulei.

OBSERVAȚIE: CULOAREA ULEIULUI NU ESTE UN BUN INDICATOR AL NIVELULUI SĂU DE CURĂȚENIE.

Un specialist de laborator în uleiuri ar trebui consultat pentru o analiză completă a calității și a gradului de contaminare a uleiului.

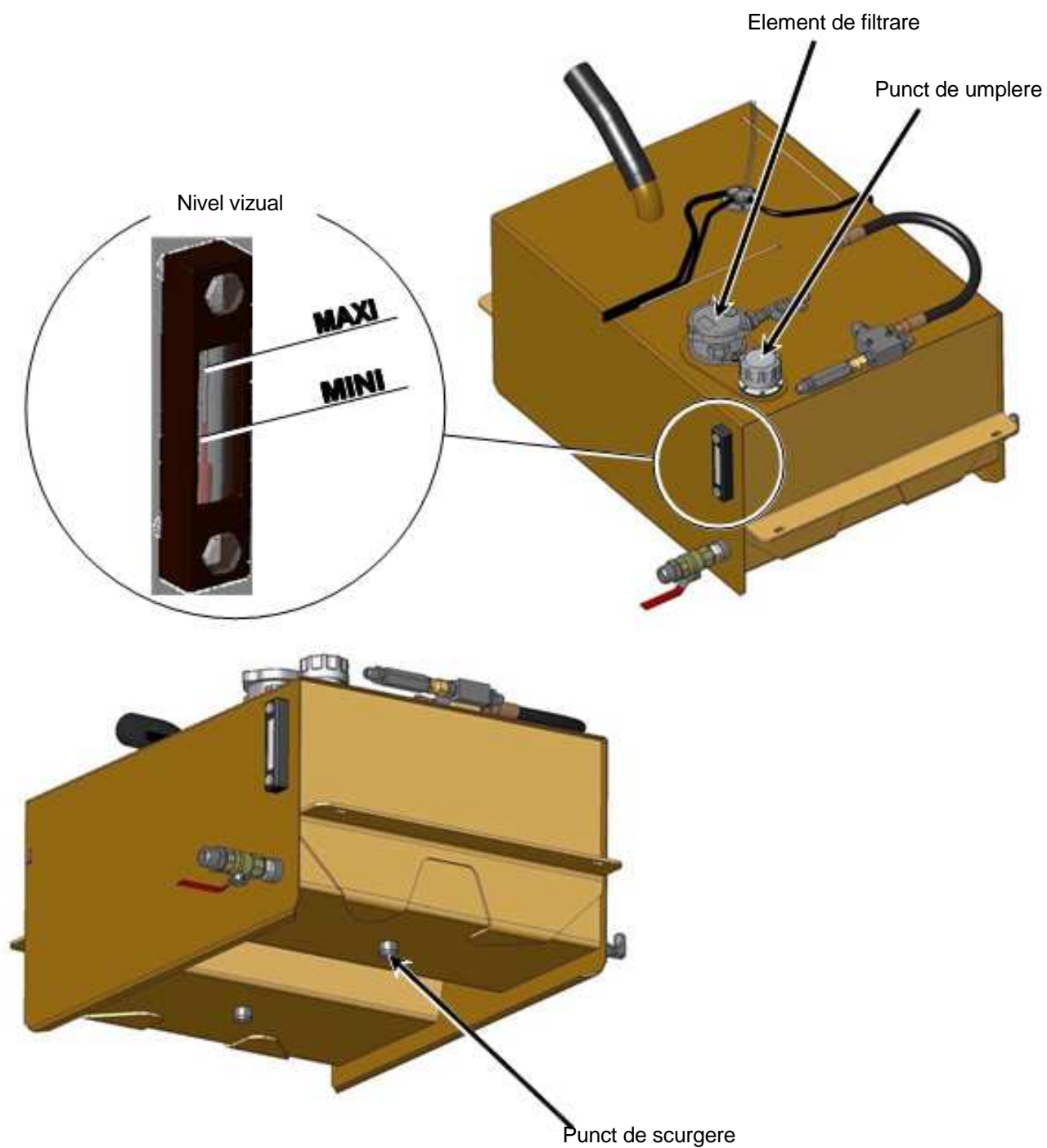
1-3-4-LUBRIFIERE



1-3-5-NIVELURI

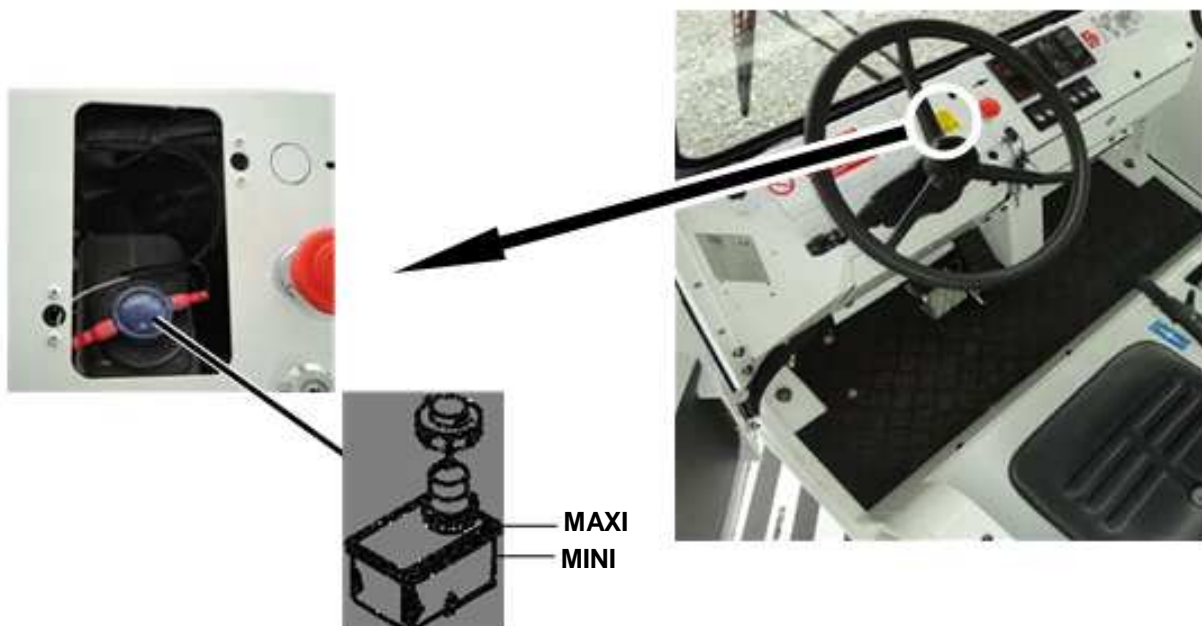
1-3.5.1.ULEI HIDRAULIC

Nivelul trebuie să se situeze între nivelul vizual min și nivelul max.



1-3.5.2. LICHID DE FRÂNĂ

Accesul la rezervorul lichidului de frână: îndepărtați plăcuța situată în spatele volanului utilizând o șurubelniță. Nivelul trebuie să se situeze între valorile min și max indicate pe rezervor.



1-3-6-VERIFICARE, SCURGERE ȘI UMLERE ULEI DIFERENȚIAL

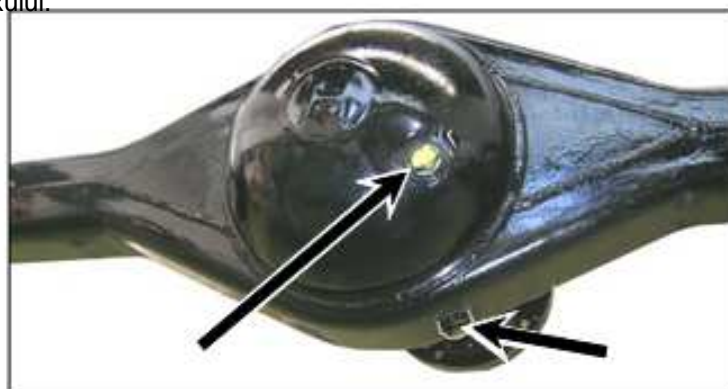
- a) Curățați și îndepărtați orice murdărie localizată în jurul capacului de umplere al corpului diferențial.
- b) Îndepărtați ușor capacul de umplere. Dacă observați orice infiltrație în jurul filetelui, opriți-vă imediat. Puneți capacul la loc pentru a evita orice scurgeri de ulei. Această situație indică faptul că nivelul de ulei este satisfăcător. Nivelul de umplere obișnuit este atins dacă acesta ajunge la capătul găurii de umplere.

Notă: Verificați nivelul de ulei doar dacă observați sau suspectați scurgeri. Verificările periodice privind nivelul uleiului cresc riscul scăderii nivelului uleiului sau introducerii oricăror materiale contaminate prin gaura de umplere.

- c) Dacă nu faceți decât să completați nivelul uleiului, umpleți până la gaura de umplere cu uleiul de transmisie conform specificațiilor.

- d) Pentru a drena uleiul, îndepărtați capacul de drenaj de la ax și lăsați uleiul să curgă într-un container. Îndepărtați reziduurile formate pe fundul corpului axului. Completați până la nivelurile descrise în c), având grijă să așezați capacul de drenaj la loc, cu un nou element de etanșare.

Notă: Puteți drena uleiul utilizând o pompă de vid, dar această metodă nu îndepărtează toate reziduurile care s-ar fi putut strânge pe fundul corpului axului.



UMLERE ULEI

GOLIRE

1-4-DIAGrame ELECTrice / HIDRAULICE

1-4-1-DIAGRAMĂ ELECTRICĂ

Diagramele electrice și simbolurile prezentate în diagrama electrică sunt în conformitate cu regulile de standardizare:

CEI 60617 și CEI 1082

1-4-2-DIAGRAMA HIDRAULICĂ

Diagramele hidraulice și simbolurile prezentate în diagrama hidraulică sunt în conformitate cu regulile de standardizare:

- ISO 1219. ISO 1219 setează principiile pentru utilizarea simbolurilor, simbolurilor de bază specifice și regulilor pentru utilizarea acestora.

- ISO 3511, Procese pentru inspecție, măsurare și instrumentație – reprezentare simbolică - ISO128,

Desene tehnice — Principii generale de reprezentare.

- ISO 5598, Sisteme fluide și componente – Vocabular.

PAGINĂ GOALĂ

2- DEPANARE

2-1- MANEVRE DE URGENȚĂ – EVACUARE VEHICUL - TRACTARE

2-1-1-PROCEDURĂ DE COBORÂRE MANUALĂ A SCĂRII

- Lăsați contactul și așezați levierul pompei manuale la locul său în carcasa furnizată;
- Mențineți levierul distribuitorului de scări în poziția „out” (afară) și activați levierul de pompă manuală;
- Ridicați îndeajuns de mult încât să se curețe clemele. Comutați rapid levierul distribuitorului în poziția de coborâre și mențineți-l acolo; - Eliberați levierul pentru oprirea mișcării;

**NOTA:**

ÎN CAZUL UNEI DEFECTIUNI ELECTRICE, UTILIZAȚI CABLUL DE BACKUP PENTRU A DEBLOCA MANUAL CELE 2 CLEME (SUNT NECESARI 2 OPERATORI)



Levier pompă manuală

Poziție levier pompă manuală



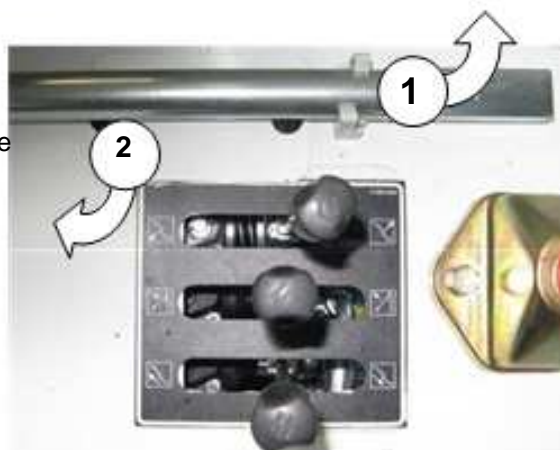
Cablu backup

2-1-2-DESTABILIZARE MANUALĂ FĂRĂ ALIMENTARE ELECTRICĂ (STANDARD)

- Mențineți levierul distribuitorului pe „stabilisers in” pe durata activării pompei manuale;
- Pompați până la retractarea completă.

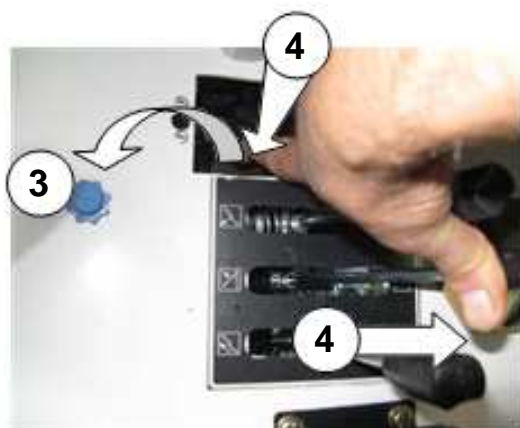
2-1-3-DESTABILIZARE MANUALĂ FĂRĂ ALIMENTARE ELECTRICĂ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

- 1- Îndepărtați levierul pompei manuale;
- 2 - Îndepărtați placa localizată la dreapta levierelor distribuitorului prin deșurubarea celor 2 încuietori cu o rotație de $\frac{1}{4}$;

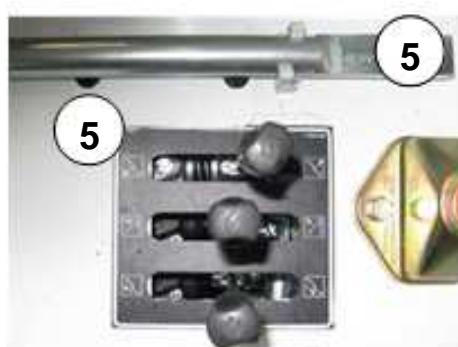
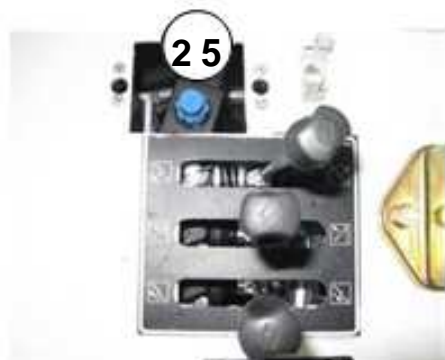


- 3- Deșurubați capacul;

- 4- Activați pompa manuală prin apăsarea comenzii manuale a distribuitorului prin poziționarea levierului în poziția „stabilisers in”. Pompați până la retractarea completă;



- 5- Așezați capacul și trapa la locul lor, de-a lungul levierului pompei manuale pentru repunerea în funcțiune.



2-1-4-MANEVRE DE BACKUP CU GRUP DE BACKUP (OPȚIONAL)

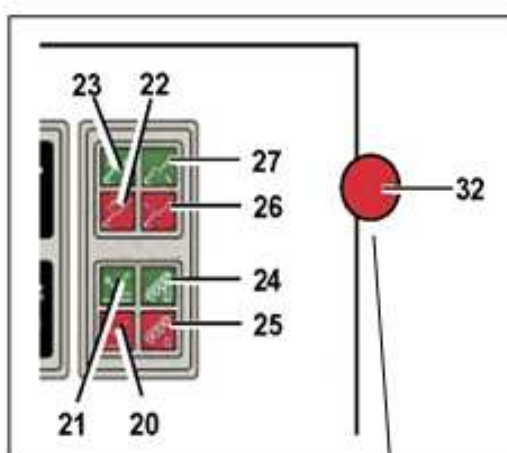
PROCEDURĂ DE COBORÂRE MANUALĂ A SCĂRII

Lăsați în contact.

Mențineți levierul distribuitorului de scară în poziția „out” (afară) în timp ce apăsați butonul „BACKUP PUMP” (pompa backup) situat în spatele scaunului șoferului.

Ridicați îndeajuns de mult pentru a curăța clemele. Comutați rapid levierul distribuitorului în poziția de coborâre și mențineți-l acolo. Eliberați levierul pentru oprirea mișcării.

În cazul unei defecțiuni electrice, utilizați cablul de backup pentru a debloca cele 2 clemes manual (sunt necesari 2 operatori).



Pompă backup

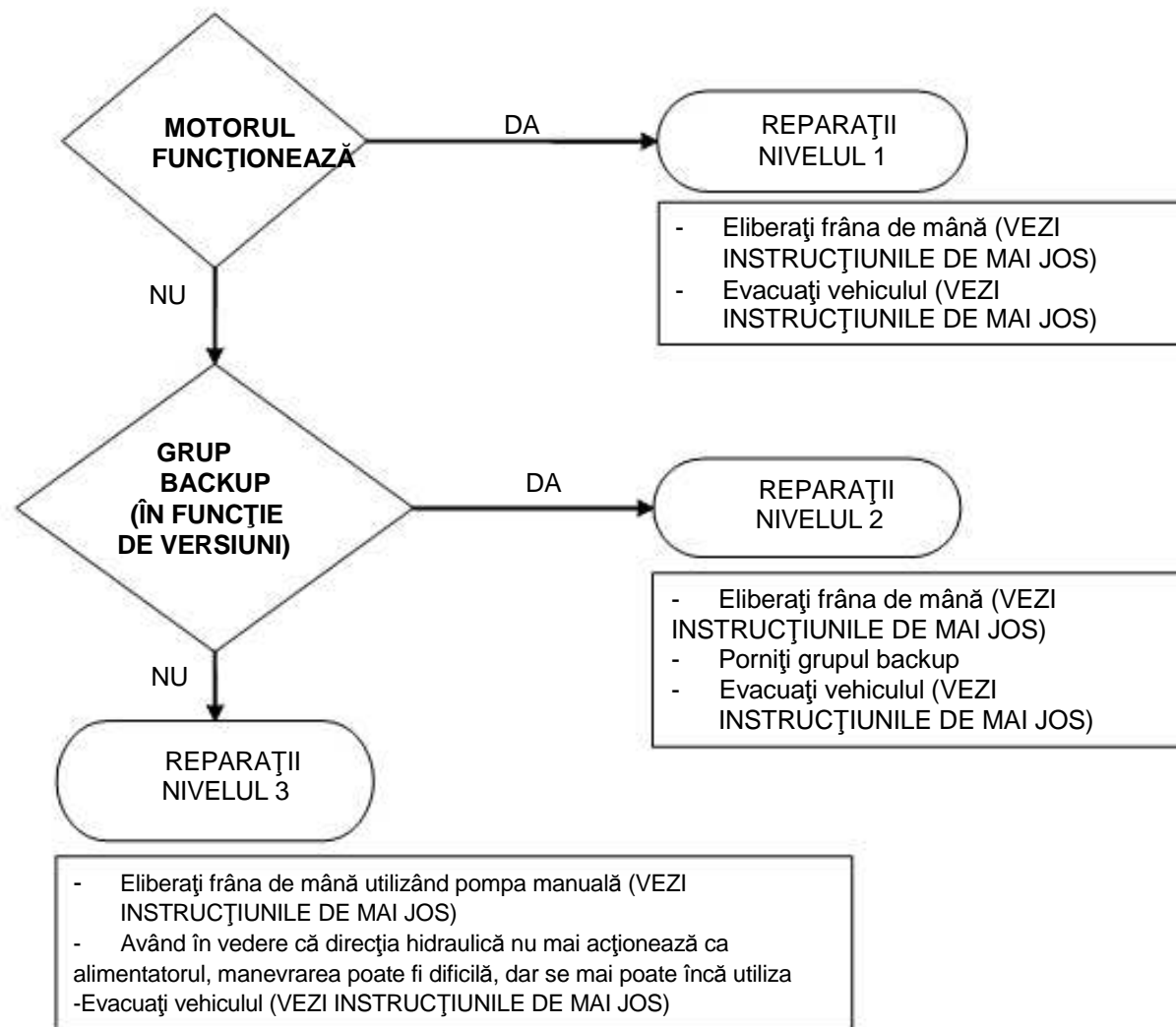


Cablu backup

2-1-5-EVACUAREA VEHICULULUI

ÎN CAZUL UNEI DEFECTIUNI TOTALE:

În cazul unei defecțiuni totale, atunci când reparațiile in situ nu sunt posibile sau când vehiculul blochează zone de trafic utilizate de alte vehicule, poate fi necesară mutarea vehiculului.


AVERTIZARE:

TRACTAREA UNUI VEHICUL POATE DETERIORA VEHICULUL DACĂ NU SE REALIZEAZĂ LA O VITEZĂ ADECVATĂ.


AVERTIZARE:

FRÂNA DE MÂNĂ VA TREBUI SĂ FIE DECUPLATĂ PENTRU TRACTAREA VEHICULULUI.


AVERTIZARE:

NU UTILIZAȚI BENZI SAU ALTE ELEMENTE FLEXIBILE PENTRU TRACȚIUNE, DOAR O BARĂ DE TRACȚIUNE.


AVERTIZARE:

ALEGEȚI O RESURSĂ DE TRACȚIUNE ADECVATĂ MASEI VEHICULULUI ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ESTE ÎN STARE BUNĂ.
VEHICULUL DE TRACTARE TREBUIE SĂ FIE CAPABIL DE A FRÂNA O MASĂ NEFRÂNATĂ DE 5 TONE.


NOTE:

INSTRUCȚIUNILE DE BACKUP ȘI TRACTARE SE GĂSESC PE REZERVORUL HIDRAULIC.


NOTE:

FORȚA DE AGĂȚARE NECESARĂ SE SITUEAZĂ ÎN JURUL A 350 DAN PE SOL PLAT.


AVERTIZARE:

VITEZĂ MAX. DE TRACTARE: 5 KM/H
LĂSAȚI UN OPERATOR LA VOLAN (MAȘINA NU VA AVEA DIRECȚIE SAU FRÂNĂ).


AVERTIZARE:

VEHICULUL POATE FI DOAR TRACTAT/TRAS PE SOL PLAT, PE O DISTANȚĂ MICĂ, CU O BARĂ DE TRACTARE.

2-1.5.1. ELIBERAREA FRÂNEI DE MÂNĂ:

Comanda este efectuată prin coborârea manetei frânei de mână (1).



1

2-1.5.2.EVACUAREA VEHICULULUI:

Dacă trebuie să eliberați urgent o zonă de lucru, se tolerează tractarea cu ajutorul unei bare pe o distanță maximă de 200 metri, la o viteză care nu depășește 5km/h, având cutia de viteze în poziția neutră.

- Setati selectorul de viteze în poziția neutră;
- Eliberați frâna de mână;
- Vehiculul este apoi gata de tractat.

EMERGENCY OPERATIONS

PROCEDURE FOR LOWERING THE FLIGHT MANUALLY

Leave the ignition on and set the lever of the hand pump

Maintain the flight distributor lever in position "raised" while pumping.

Raise sufficiently to disengage the catches. Move the distributor lever quietly to position "descend" and maintain. Release the lever to stop the movement.

In case of electric failure use the emergency cable to unlock manually the ratchets. (2 operators are necessary)

MANUAL DESTABILIZATION

Push the corresponding lever on "retracted stabilizers" while using the hand pump.

Pump until the stabilizers are completely retracted.

TOWING OPERATIONS

If it is necessary to make an emergency clearance from an operational area it is tolerated to tow the vehicle a maximum of 200 meters at a speed not exceeding 5 km/h.

Gearing box in neutral position. The necessary drawbar pull is 350 daN.

4501144_B

2-2-DIAGNOSTIC

TABELE DE DIAGNOSTIC

Toate tabelele de mai jos trebuie utilizate cu diagramele electrice și hidraulice pentru a descoperi problemele și pentru a înțelege complet soluțiile.



IMPORTANT:
INDICAȚIILE DIN TABELELE DE DIAGNOSTIC VIZÂND MOTORUL TERMIC SUNT FURNIZATE DOAR CU SCOP INFORMATIV ȘI NU ÎNLOCUIESC INDICAȚIILE PRODUCĂTORILOR MOTORULUI INCLUSE ÎN CAPITOLUL 5.

2-2-1-TABELE DE DIAGNOSTIC

2-2.1.1. - PROBLEMĂ DE ALIMENTARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Problemă de alimentare (nu pornește nimic).	Contactorul cu cheie nu este activ.	Setați contactul.
	Bateria este descărcată sau nu prezintă masă.	Verificați ca tensiunea bateriei să fie de 24 V.
	Decuplarea bateriei este în poziția OFF (oprit).	Setați decuplarea bateriei în poziția ON (pornit). Verificați releurile principale.
	Butonul de oprire de urgență a fost apăsat.	Eliberați oprirea de urgență.
	Siguranța principală OOS	Căutați motivul arderii siguranței, reparați și înlocuiți siguranța.
	Cablaj defect.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întreruperi etc.)

2-2.1.2.- MOTORUL NU PORNEȘTE SAU ARE PROBLEME LA PORNIRE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Motorul nu pornește sau are probleme la pornire.	Nivel combustibil scăzut sau lipsă combustibil.	Verificați nivelul combustibilului și completați.
	Baterii slabe sau defecte.	Reîncărcați sau înlocuiți bateriile
	Filtru combustibil blocat.	Înlocuiți filtrul de combustibil.
	Alimentare combustibil redusă (colmatat) sau scurgeri în sistemul de alimentare.	Căutați și reparați colmatarea sau scurgerile.
	Pompă de combustibil defectă.	Dacă pompa de combustibil nu permite curgerea, reparați-o sau înlocuiți-o.
	Aer în circuitul de alimentare.	Evacuați aerul.
	Admisie de aer insuficientă.	Verificați și înlocuiți filtrul.
	Defect de conexiune/cablaj între baterii, demaror și sol.	Verificați conexiunile.
	Releu demaror defect.	Înlocuiți releul demarorului.
	Temperatură exterioară scăzută.	Vezi "MOTORUL NU PORNEȘTE DIN CAUZA TEMPERATURII SCĂZUTE."
	Compresie scăzută, sistem de injecție defect, motor defect sau motor blocat.	Vezi documentația motorului sau contactați un reprezentant.

2-2.1.3. - FĂRĂ MIȘCARE ÎN LATERAL

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără mișcare în lateral.	Contact cu cheie defect.	Verificați conexiunile și cablajul. Înlocuiți, după caz.
	Releu demaror defect.	Înlocuiți releul demarorului.
	Demaror defect.	Verificați pierderea tensiunii în cazul demarorului. Înlocuiți sau reparați.
	Defect motor intern.	Dacă toate componentele motorului funcționează fără ca demarorul să încerce pornirea motorului, este clar că motivul este motorul în sine. Contactați producătorul motorului pentru reparații.
	Releu temporizat "Anti-restart" defect.	Înlocuiți releul și ajustați-l, după caz. (vezi Diagrama electrică).
	Direcție de mișcare neselectată.	Selectați un mecanism utilizând selectorul direcției de mișcare.
	Pedală de accelerație neactivată.	Activați pedala.
	Cablaj defectuos.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întreruperi etc.).

2-2.1.4.- MOTORUL PORNEȘTE APOI SE OPREȘTE SAU PREZINTĂ UN COMPORTAMENT INSTABIL

PROBLEMĂ	CAUZĂ	AȚIUNE
Motorul pornește apoi se oprește sau prezintă un comportament instabil.	Nivel combustibil scăzut sau lipsă combustibil.	Verificați nivelul combustibilului și completați.
	Presiune scăzută a uleiului de motor.	Verificați și adăugați ulei de motor.
	Temperatură lichid de răcire prea ridicată.	Verificați nivelul lichidului. Inspectați radiatorul.
	Filtru de combustibil blocat.	Înlocuiți filtrul de combustibil.
	Alimentare de combustibil redusă (colmatare) sau scurgeri în sistemul de alimentare.	Verificați și reparați colmatarea sau scurgerile.
	Pompă de combustibil slab acționată.	Dacă fluxul de combustibil este prea scăzut, reparați sau înlocuiți pompa.
	Aer în circuitul de alimentare.	Evacuați aerul.
	Admisie de aer insuficientă.	Verificați și înlocuiți filtrul de aer.
	Obstrucție țevă de eșapament.	Examinați țeava de eșapament.
	Compresie scăzută, sistem de injecție defect, motor defect.	Contactați furnizorul motorului.

2-2.1.5. - MOTORUL NU PORNEȘTE SAU ARE PROBLEME LA PORNIRE LA TEMPERATURI SCĂZUTE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACTIUNE
Motorul nu pornește sau are probleme la pornire la temperaturi scăzute	Baterii descărcate	Reîncărcați sau înlocuiți bateriile
	Încălzire "Wait to start" (Așteptați să pornească)	Așteptați
	Defect la încălzire.	Contactați furnizorul motorului.
	Vâscozitate ulei slabă.	Verificați uleiul de motor.

2-2.1.6. - PIERDERE DE PUTERE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Pierdere de putere.	Sistem de alimentare, admisie aer și sistem de evacuare defecte.	Contactați furnizorul motorului.

2-2.1.7.- IMPOSIBIL DE ÎNTREȚINUT MOTORUL - TEMPERATURĂ DE UTILIZARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Imposibil de întreținut motorul – Temperatură de utilizare.	Nivel scăzut al lichidului de răcire (în funcție de versiune).	Verificați nivelul și completați.
	Aer cald reciclat în fața radiatorului.	Localizați și blocați admisia aerului cald.
	Radiator blocat.	Inspectați radiatorul.
	Deteriorarea furtunurilor de răcire.	Înlocuiți furtunurile.
	Cooler ulei blocat (în funcție de versiuni).	Înlocuiți coolerul.
	Termostatul nu mai funcționează.	Contactați furnizorul motorului.
	Problemă ventilație.	Contactați furnizorul motorului.
	Cureaua pompei de apă sau pompa de apă nu funcționează.	Contactați furnizorul motorului.

2-2.1.8.- VEHICULUL NU ARE DIRECȚIE SAU COMANDA DIRECȚIEI ESTE GREOAIE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Vehiculul nu are direcție sau comanda direcției este greoaie.	Lipsa presiunii în anvelope. Anvelopă/jantă deteriorată.	Verificați presiunea și starea anvelopelor și a jantelor; modificați, după caz.
	Coloană de direcție deteriorată.	Verificați și înlocuiți coloana de direcție.
	Cilindru de direcție sau element de etanșare deteriorat.	Înlocuiți.
	Rosturi bilă ax sau articulații deteriorate.	Înlocuiți.
	Lipsă de presiune (pompa).	Verificați ritmul pompei și înlocuiți, după caz.

2-2.1.9.- DIRECȚIE: VEHICULUL TRAGE ÎNTR-O PARTE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Direcție: vehiculul trage într-o parte.	Lipsa presiunii în anvelope. Anvelopă/jantă deteriorată	Verificați presiunea și starea anvelopelor și jantelor, schimbați-le dacă este cazul.
	Supapă de direcție defectă.	Verificați și înlocuiți supapa.
	Rosturile cu bilă ale barei de direcție – defecte.	Înlocuiți.

2-2.1.10. - SISTEM DE FRÂNARE: DISTANȚĂ DE FRÂNARE EXCESIVĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Sistem de frânare: distanță de frânare excesivă.	Nivel scăzut lichid de frână.	Completați cu lichid.
	Uzura excesivă a plăcuțelor sau a discurilor de frână.	Verificați uzura și înlocuiți, după caz.
	Ajustarea incorectă a limitatorului auxiliar de presiune.	Verificați și ajustați.
	Aer în circuitul de frânare.	Căutați scurgerea și reparați-o, evacuați circuitul.
	Cilindru master nefuncțional.	Reparați sau înlocuiți cilindrul master.
	Scurgere hidraulică auxiliară.	Căutați scurgerea, reparați-o și alimentați cu ulei hidraulic.
	Scurgeri lichid de frână.	Căutați scurgerea, reparați-o și alimentați.

2-2.1.11. - SISTEM DE FRÂNARE: PEDALĂ SPONGIOASĂ SAU PEDALĂ APĂSATĂ PREA SUS

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Sistem de frânare: Pedală spongioasă sau pedală apăsată prea sus.	Lichid insuficient în circuit.	Verificați scurgerile și umpleți.
	Aer în circuit	Verificați, reparați și evacuați.
	Uzură excesivă în sistemul de frânare.	Contactați TLD.

2-2.1.12. - SISTEM DE FRÂNARE: PEDALĂ TARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Sistem de frânare: Pedală tare.	Pedală tare.	Verificați pedala și reparați-o.
	Ajustare incorectă la frânarea auxiliară.	Verificați și ajustați.
	Presiune scăzută ulei de frână.	Inspectați sistemul hidraulic. Înlocuiți componentele, după caz.

2-2.1.13. - BATERIILE NU RĂMÂN ÎNCĂRCATE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Bateria nu rămâne încărcată.	Baterie nefuncțională.	Înlocuiți bateria.

2-2.1.14. - LIPSA PERFORMANȚEI ÎN ÎNCĂLZIREA CABINEI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Lipsa performanței în încălzirea Cabinei.	Ventilator nefuncțional.	Înlocuiți ventilatorul.

2-2.1.15. - DEGIVRAREA CABINEI NU FUNCTIONEAZĂ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Degivrarea cabinei nu funcționează.	Contacte deteriorate sau deconectate.	Verificați și reparați conductele.
	Înterupător circuit activat.	Căutați cauza activării întrerupătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întreruperi etc.).

2-2.1.16. - CABINA NU MAI ESTE VENTILATĂ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Cabina nu mai este ventilată	Ventilator defect.	Verificați și înlocuiți.
	Înterupător circuit activat.	Căutați cauza activării întrerupătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire etc.).

2-2.1.17. - FĂRĂ ȘTERGĂTOARE SAU LICHID DE PARBRIZ (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără ștergătoare sau lichid de parbriz.	Motor ștergător defect.	Înlocuiți motorul.
	Înterupător circuit activat.	Căutați cauza activării întrerupătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întreruperi etc.).

2-2.1.18.-FĂRĂ ELIBERARE SCARĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără eliberare scară.	Motor oprit.	Porniți motorul.
	Întreprător circuit activat. (versiune „comandă electrică”).	Căutați cauza activării întreprătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect. (versiune „comandă electrică”).	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întrepreri etc.).
	Pompă OOS.	Reparați pompa sau înlocuiți-o.

2-2.1.19.-FĂRĂ RETUR SCARĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără retur scară.	Motor oprit.	Porniți motorul.
	Întreprător circuit activat. (versiune „comandă electrică”).	Căutați cauza activării întreprătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect. (versiune „comandă electrică”).	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întrepreri etc.).
	Izolator cu clemă siguranță OOS.	Înlocuiți siguranța.
	Izolatoare cu clemă blocate.	Eliberați SCARA câțiva centimetri și repetați acțiunea de retur.
	Pompă OOS.	Reparați pompa sau înlocuiți-o.

2-2.1.20.-FĂRĂ MIȘCARE STAND

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără mișcare stand.	Motor oprit.	Porniți motorul.
	Întreprător circuit activat. (versiune „comandă electrică”).	Căutați cauza activării întreprătorului circuitului, remediați-o și reluați.
	Cablaj defect. (versiune „comandă electrică”).	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întrepreri etc.).
	Pompă OOS.	Reparați pompa sau înlocuiți-o.

2-2.1.21.- FĂRĂ ILUMINARE SCARĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Fără iluminare scară.	Buton neactivat.	Activați comanda.
	Siguranță OOS	Înlocuiți siguranța.
	Baterie scăzută.	Reîncărcați sau înlocuiți bateria.
	Cablaj defectuos.	Verificați conexiunile (coroziune, slăbire, întreruperi etc.).

3-REPARAȚII

3-1-CUPLU DE STRÂNGERE

3-1-1-GENERALITĂȚI

**PRECAUȚIE:**

NU UTILIZAȚI ACESTE VALORI DACĂ SUNT DATE ALTE VALORI DE CUPLU DE TORSIUNE SAU ALTE PROCEDURI DE STRÂNGERE PENTRU O APLICAȚIE DATĂ.

VALORILE DE CUPLU DATE VIZEAZĂ DOAR UTILIZAREA GENERALĂ.

ORGANELE DE ASAMBLARE TREBUIE ÎNLOCUITE CU ORGANE DE ASAMBLARE DE ACELAȘI TIP SAU DE UN TIP SUPERIOR ȘI ACESTE TREBUIE STRÂNSE UTILIZÂND ACEEAȘI FORȚĂ CA ȘI ÎN CAZUL ORGANELOR DE ASAMBLARE ORIGINALE.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ FILETELE ORGANELOR DE ASAMBLARE SUNT CURATE ȘI CUPLATE ÎN MOD ADECVAT PENTRU A EVITA DEFECȚIUNILE PE DURATA STRÂNGERII.

**NOTĂ:**

„LUBRIFIAT” SEMNIFICĂ ACOPERIT CU ULEI DE MOTOR SAU CU UN ALT LUBRIFIANT.

„USCAT” SEMNIFICĂ SIMPLU SAU PLACAT CU ZINC FĂRĂ LUBRIFIERE.

3-1-2-VALORI CUPLU

Vezi instrucțiunile TUIT99051 din cadrul anexelor manualului online.

3-2-DOCUMENTE ACCESIBILE PE SITE-UL LTD

3-2-1-PARAMETRI DE FABRICĂ, CERTIFICAT CE, RAPORT TEST SARCINĂ

Toate aceste documente sunt accesibile pe site-ul TLD.

3-3-SETĂRI

3-3-1- AJUSTAREA DISTRIBUTORULUI DE COMANDĂ A PLĂCII PLATFORMEI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)



3-4-INFORMAȚII LA ASAMBLAREA COPERTINEI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

COPERTINA este compusă din 3 elemente care sunt asamblate pe sol, fiind apoi poziționate pe SCARĂ și pe platformă.

Ansamblul necesită un număr minim de 4 persoane pentru desfășurarea operațiunilor în condițiile adecvate. Aceste operațiuni trebuie desfășurate cu grijă deosebită de către personal calificat.

3-4-1-PRECAUȚII SPECIALE ANSAMBLU

Nu utilizați niciodată un element deteriorat sau slab asamblat. Nu forțați piesele care nu se cuplează liber. Nu utilizați niciodată ciocane, leviere sau instrumente similare pentru asamblare și dezasamblare.

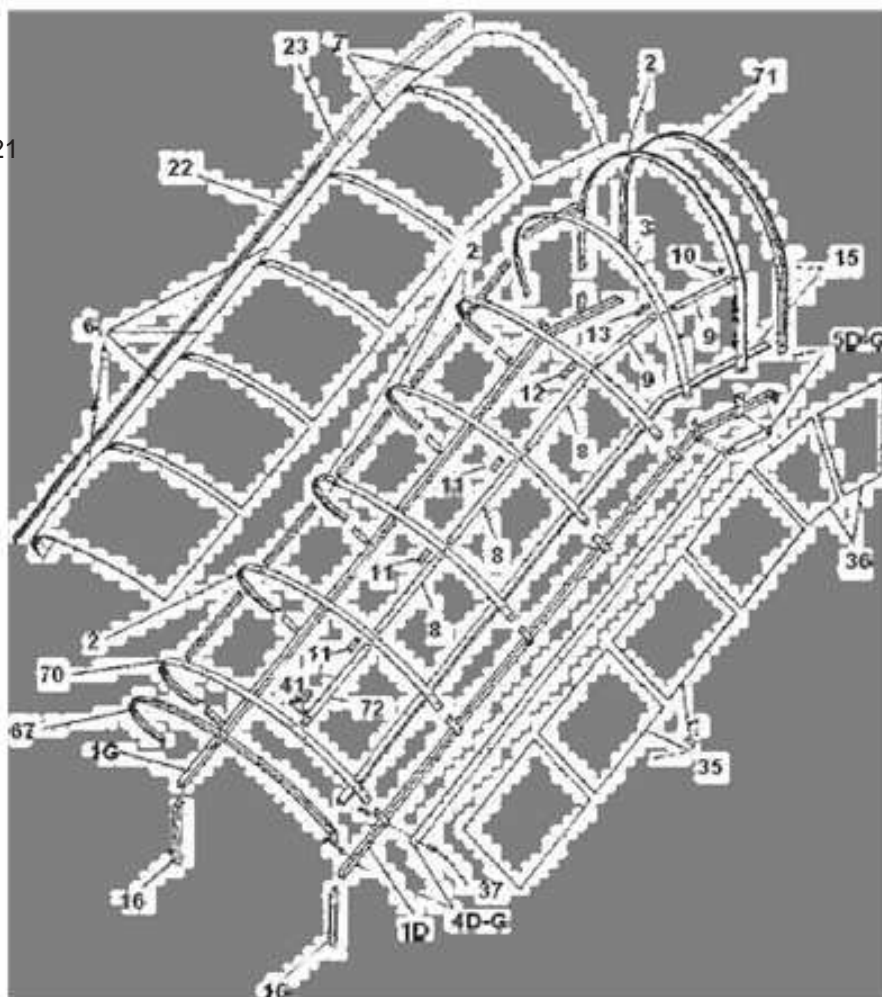
Fixați șuruburile cu LOCTITE „Thread stop”.

Efectuați operațiunile în sens invers pentru dezasamblare.

VERIFICAȚI TOATE ATAȘAMENTELE ANTERIOR MANIPULĂRII FIECĂRUI ELEMENT.

3-4-2-ECHIPAMENT NECESAR

- Elevatoare
- Bucle
- Chei Allen 4 și 14
- Cheie plată 10, 13, 17 și 21
- LOCTITE „Thread stop”
- Burghie de 3mm și 6mm
- Clești nituri
- Șurubelniță plată



3-4-3-ASAMBLAREA ÎNVELIȘULUI SCĂRII MOBILE

Pe sol, față în față, plasați suporturile de oțel **1D** și **1G** cu plăcile în afară. Prezentați și fixați toate arcurile **2, 3** și **70** pe plăcile de suport oțel.

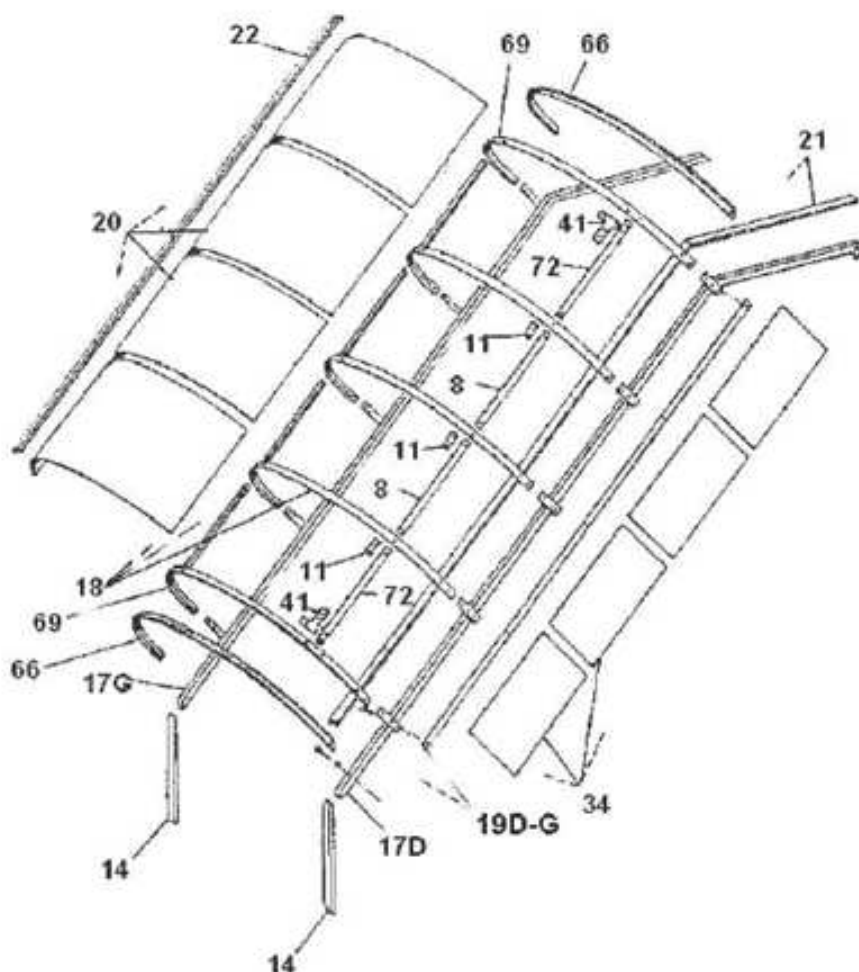
Poziționați panourile de policarbonat **6** și **7** între fiecare arc. Notați mijlocul panoului pentru a-l centra corect între arcuri.

Plasați suporturile **8, 9** și **72** pe arcurile cu plăcile corespunzătoare **10, 11, 12, 13** și **41**. Plasați plăcile de suport copertină **22** și **23**.

COPERTINA ÎNCHISĂ

Poziționați panourile laterale **35** și **36** între fiecare arc.

Prezentați și fixați barele inferioare **4D** și **4G** pe plăcile suport oțel. Desfășurați aceeași operațiune pentru barele superioare **5D** și **5G**.



3-4-4-ASAMBLAREA ÎNVELIȘULUI SCĂRII FIXE

În curs

3-4-5-ASAMBLAREA CARCASEI PLATFORMEI, COPERTINĂ ÎNCHISĂ

În curs

3-4-6-POZIȚIONAREA PE SCARĂ

3-4.6.1.SCARA MOBILĂ

Desfășurați operațiunile cu scara coborâtă.

Utilizând un elevator cu bloc, prezentați elementul de pe carcasa mobilă a SCĂRII mașinii. Fixați suporturile 1D și 1G.

3-4.6.2.SCARĂ FIXĂ

Ridicați SCARA la înălțimea sa maximă.

Procedați în același fel pentru carcasa fixă. Înșurubați 17D și 17G pe SCARA fixă. Nituiți barele marcate 15 și 21 pe suporturile 1 și 17.

Montați de asemeni barele de lemn marcate 14 și 16.

3-4.6.3.CARCASĂ PLATFORMĂ

-Ridicați ansamblul utilizând un elevator de furcă, ținând dedesubt suporturile metalice 38 și 47 pentru a le putea fixa sub platformă (M10x35) și (M10x80).

- Asigurați-vă că nu deteriorați tabla spate pe durata manevrelor.

-Îndepărtați cele două suporturi inferioare marcate 42 pentru a facilita poziționarea celor două panouri din policarbonat transparent marcate 48.

-Ridicați suporturile marcate 42.

3-4-7-POZIȚIONAREA COVORULUI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

3-4.7.1.ECHIPAMENT NECESAR

Șurubelniță plată 4mm

Furnizați 2 operatori pentru a realiza montarea în cele mai bune condiții.

3-4.7.2.COMPOZIȚIE KIT

Rolă covor SCARĂ mobilă 1510 mm lățime

Rolă covor SCARĂ fixă 1490 mm lățime

Rolă covor lată de 2150 mm sau de 2750 mm pentru o platformă lată de 2800 mm

Set de 24 tije SCARĂ mobilă placate cu aur, 1500 mm lungime

Set de 28 tije SCARĂ fixă placate cu aur, 1480 mm lungime

Tijă carcasă element de etanșare placat cu aur pentru o platformă de 2150 mm în lungime sau de 2750 mm pentru o platformă de 2800 mm (fixată la mașină pe durata livrării)

2 tije carcasă element de etanșare placate cu aur pt. platformă și SCARĂ mobilă în lungime de 1510 mm

2 tije carcasă element de etanșare placate cu aur pentru SCARĂ fixă în lungime de 1490 mm

3-4.7.3.ȘURUBURI

Set de șuruburi pentru atașarea tijelor de carcasă element de etanșare (F4.16, în jur de 40 ca și cantitate).

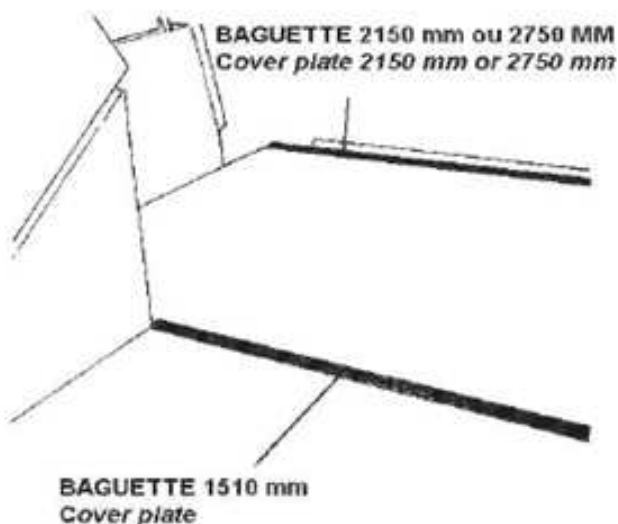
Set de manșoane filetate pentru susținerea tijelor placate cu aur la locul lor (52 ca și cantitate).

3-4.7.4.PRECAUTII SPECIALE ASAMBLARE

Nu utilizați niciodată un element deteriorat sau slab asamblat. Nu forțați orice piese care nu se cuplează liber. Nu utilizați niciodată ciocane, levieri sau instrumente similare pentru asamblare sau dezasamblare. Toate elementele sunt marcate; verificați marcajul anterior poziționării. Desfășurați operațiunile cu SCARA mobilă scoasă.



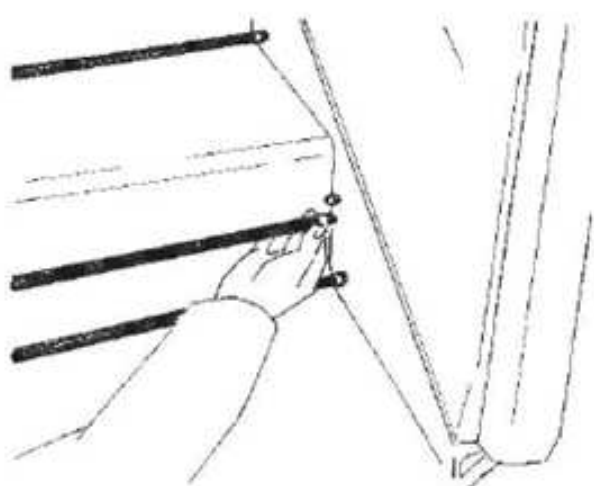
Îndepărtați tija cu înveliș de etanșare placat cu crom care se găsește pe ultima treaptă, între scara FIXĂ și scara MOBILĂ. Această tijă se utilizează pentru a acoperi spațiul dintre cele 2 trepte. Mențineți cu atenție această tijă, aceasta trebuind să fie pusă la loc la îndepărtarea covorului.



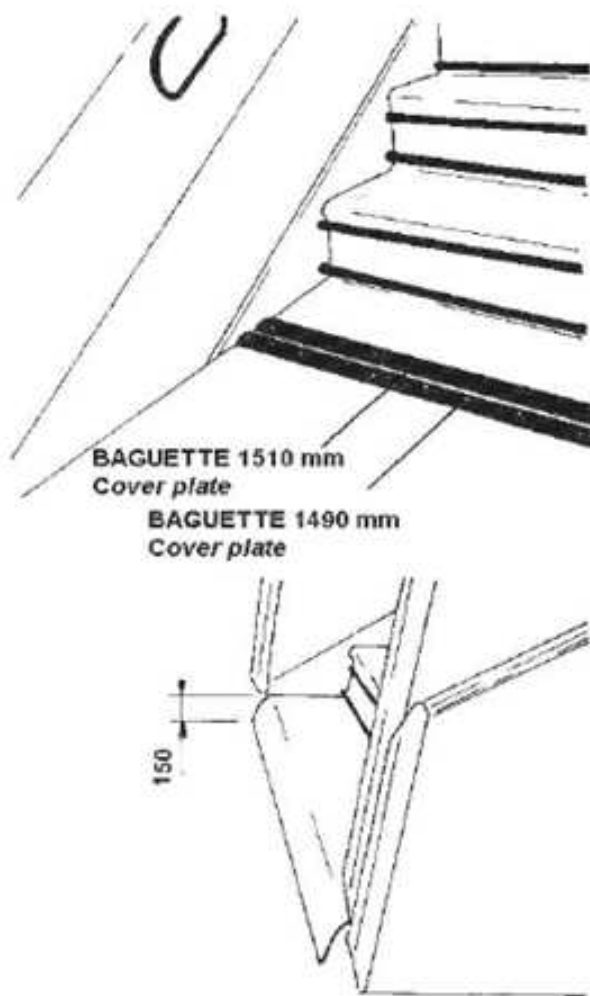
Începeți prin instalarea covorului (lățime de 2750 mm) pe platformă. Îndepărtați toate cutele și fixați marginea exterioară cu tija cu înveliș de etanșare corespunzătoare pe marginea capătului.

Așezați rola de covor a SCĂRII mobile (lățime 1510 mm) pe platformă și aliniați marginea la covorul platformei deja instalat. Derulați ușor și aliniați din nou, după caz.

Poziționați și fixați tija în lungime de 1510 mm pentru a menține îmbinarea dintre cele două covoare.



Derulați covorul și poziționați-l de-a lungul tijei SCĂRII mobile în lungime de 1500 mm), dotat cu garnituri filetate la fiecare capăt. Fiți atenți la direcția în care sunt montate garniturile (cu partea filetată în afară). Strângeți corect prin îndepărtarea cutelor. Trageți ferm cu mâna.

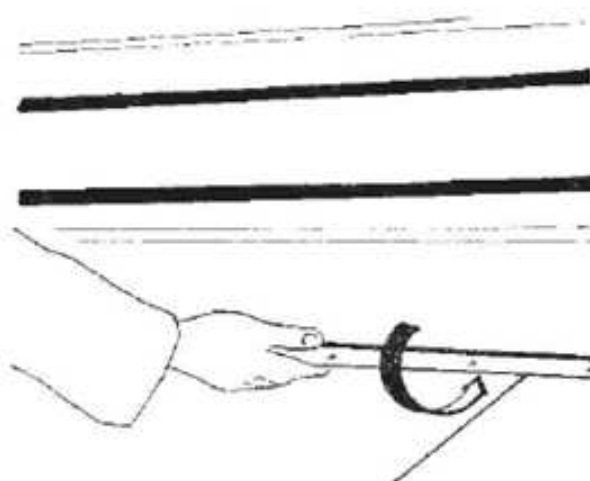


După poziționarea tuturor tijelor pe treptele SCĂRII mobile, mențineți partea inferioară a covorului cu tija învelișului de etanșare (lungime 1510 mm).

Așezați rola de covor a SCĂRII fixe (lățime 1490 mm) pe treapta superioară și aliniați marginea. Rulați ușor și aliniați din nou. Poziționați și fixați tija de 1490 mm lungime pentru a menține marginea la locul ei.

Acționați conform pașilor de mai sus pentru a instala covorul și tijele placate cu aur (lungime de 1480 mm).

Atunci când atingeți prima treaptă a SCĂRII fixe, ar trebui să mai aveți încă 150 mm din covor. Această margine trebuie rulată înapoi și fixată cu o tijă cu înveliș de etanșare.



Fixați marginea corect pentru a o aduce sub treaptă, poziționați și fixați tija.

Atunci când ansamblul este instalat, verificați din nou cu atenție strângerea șuruburilor și garniturile filetate. Asigurați-vă că nu există încrețituri și că tijele placate cu aur nu reprezintă un obstacol.

3-4-8-ÎNDEPĂRTAREA COVORULUI (ÎN FUNCȚIE DE VERSIUNI)

Efectuați operațiunile în ordine inversă.

Rulați întotdeauna covorul începând din partea inferioară, astfel încât partea superioară să fie în afară. Astfel, vă va fi mult mai ușor să îl așezați la loc data viitoare.

AVERTISMENT nu uitați să poziționați tija cu înveliș de etanșare placat cu crom pe treapta superioară. Aveți grijă la depozitarea tuturor elementelor care au fost îndepărtate.

AVERTIZARE:

ACEST COVOR NU VIZEAZĂ UTILIZAREA INTENSĂ SAU REZISTENȚA LA CONDIȚII

CLIMATICE ADVERSE. ÎNDEPĂRTAȚI CÂT MAI CURÂND POSIBIL.

3-4-9-INSTRUCȚIUNI PENTRU MONTAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TENSIOMETRULUI FENNER PENTRU A MĂSURA TENSIUNEA CURELEI



Performanța ridicată a curelelor dințate depinde de acuratețea tensiunii lor. Astfel, vă recomandăm utilizarea tensiometrului FENNER, în stoc, din listă sau depozit.

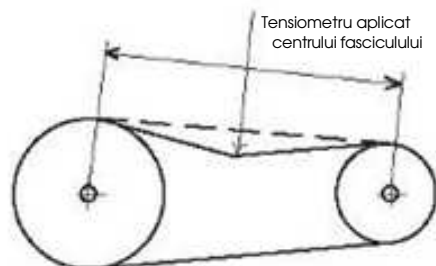
Instrucțiuni

1. Prelungiți lungimea cu un fascicul de 16 mm pentru a obține încovoiera.
2. Aliniați inelul de marcaj inferior la marcajul care corespunde încovoierii calculate în 1.
3. Plasați inelul de marcaj superior la capătul inferior al tubului de glisare.
4. Plasați tensiometrul pe vârful curelei din centrul fasciculului strâns și aplicați o forță perpendiculară pe acest fascicul până când inelul de marcaj inferior coincide cu vârful curelei vecine.
5. Forța aplicată se citește pe vârful inelului de marcaj superior pe scala kgf.
6. Comparați această forță cu valoarea în kgf specificată în tabelul de mai jos.

Dacă forța măsurată se situează în limitele date, transmisia a fost strânsă corect. Dacă forța măsurată se situează în afara intervalului, transmisia este strânsă insuficient. Trebuie apoi să restrângeți transmisia la valoarea superioară din tabel pentru a lua în considerare căderea normală de tensiune care va apărea în perioada de rodaj.

Atunci când transmisia funcționează deja de câteva ore, verificați tensiunea din nou și reajustați-o la valoarea superioară indicată în tabel.

NOTĂ: Pentru transmisie prin curea simplă, trebuie să plasați o riglă de-a lungul curelei pentru ca să acționeze ca marcaj la măsurarea încovoierii.



FORȚE DE TENSIUNE				AJUSTARE CURSE DISTANȚIER în mm				
Curea metrică profil	Diametru scripete mic (în mm)	Forță necesară pentru încovoiere fascicul strâns cu 16 mm per		Lungime inițială a curelei (mm)	Ajustare de montare			
		Newton (N)	Kilogram/ forță (kgf)		Z SPZ	A SPA	B SPB	C SPC
SPZ	63 la 95	10 la 15	1.0 la 1,5	410 la 480				5
	100 la 140	15 la 20	1.5 la 2,0	530 la 830				10
				850 la 1160				15
	90 la 132	20 la 27	2.0 la 2,7	1170 la 1500				20
SPB	140 la 200	28 la 35	2.8 la 3,5	1510 la 1830	20			25
				1840 la 2170				30
	160 la 224	35 la 50	3.5 la 5,1	2180 la 2330		25		40
	236 la 315	50 la 65	5.1 la 6,6	2840 la 3500			30	60
SPC				3520 la 4160				50
	224 la 355	60 la 90	6.1 la 9,2	4170 la 5140				70
	375 la 560	90 la 120	9.2 la 12,2	5220 la 6150				85
DELTA	335 & deasupra	150 la 200	15.3 la 20,4	6180 la 7420				105
Z	56 la 100	5 la 75	0.5 la 0,8	7600 la 8390				125
A	80 la 140	10 la 15	1.0 la 1,5	8880 la 10170				145
B	125 la 200	20 la 30	2.0 la 3,1	10670 la 12500				175
C	200 la 400	40 la 60	4.1 la 6,1					
D	355 la 600	70 la 105	7.1 la 10,7					

Cursele de ajustare indicate în tabelul anterior sunt mai scăzute decât recomandările în cazul ISO 155 standard, din cauza caracteristicilor curelelor constante.

PAGINĂ GOALĂ